

<u>Annexe</u>	<u>Anhang</u>
GRAND CONSEIL	2018-DSJ-227
<p>Projet de loi: Modification de la loi sur les établissements publics</p> <p><i>Propositions de la Commission ordinaire CO-2019-019</i></p> <hr/>	<p>GROSSER RAT</p> <p>Gesetzentwurf: Aenderung des Gesetzes über die öffentlichen Gaststätten</p> <p><i>Antrag der ordentlichen Kommission OK-2019-019</i></p> <hr/>
<p><i>Présidence : Roland Mesot</i></p> <p><i>Membres :</i> Romain Collaud, Bertrand Morel, Elias Moussa, Chantal Müller, Cédric Péclard, Rose-Marie Rodriguez, Nadia Savary-Moser, Roger Schuwey, Stéphane Sudan, Dominique Zamofing</p>	<p><i>Präsidium: Roland Mesot</i></p> <p><i>Mitglieder:</i> Romain Collaud, Bertrand Morel, Elias Moussa, Chantal Müller, Cédric Péclard, Rose-Marie Rodriguez, Nadia Savary-Moser, Roger Schuwey, Stéphane Sudan, Dominique Zamofing</p>
<p><u>Entrée en matière</u></p> <p>La commission propose tacitement au Grand Conseil d'entrer en matière sur ce projet de loi.</p>	<p><u>Eintreten</u></p> <p>Die Kommission beantragt dem Grossen Rat stillschweigend, auf diesen Gesetzesentwurf einzutreten.</p>
<p><u>Propositions acceptées (projet bis)</u></p> <p>La commission propose au Grand Conseil de modifier ce projet de loi comme suit :</p> <p>Art. 16 al. 1</p> <p>¹ La patente B donne le droit de servir des boissons à consommer sur place ainsi que de les vendre à emporter. Pour les établissements avec restauration, elle donne en outre le droit de servir des mets à consommer sur place ainsi que de les vendre à emporter. Elle permet à titre exceptionnel des animations de nature musicale ou des retransmissions sportives ou culturelles sur écran.</p>	<p><u>Angenommene Anträge (projet bis)</u></p> <p>Die Kommission beantragt dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf wie folgt zu ändern:</p> <p>Art. 16 Abs. 1</p> <p>¹ Das Patent B berechtigt den Inhaber, Getränke, die an Ort und Stelle konsumiert werden können, abzugeben und solche zum Mitnehmen zu verkaufen. Für Restaurationsbetriebe berechtigt es den Inhaber ausserdem, Speisen, die an Ort und Stelle konsumiert werden können, abzugeben und solche zum Mitnehmen zu verkaufen. Sein Inhaber darf ausnahmsweise Veranstaltungen musikalischer Art oder Übertragungen von Sportereignissen oder kulturellen Ereignissen auf einer Leinwand durchführen.</p>

Art. 16 al. 2

² La patente B+ complète la patente B; elle autorise une ouverture prolongée le jeudi, le vendredi et le samedi et donne le droit de proposer de manière régulière des animations-culturelles ~~ou~~ et des prestations culinaires nocturnes, aux conditions fixées par le règlement.

Vote final

Par 9 voix contre 0 et 1 abstention (un membre absent), la commission propose au Grand Conseil d'accepter ce projet de loi tel qu'il sort de ses délibérations (projet bis).

Catégorisation du débat

La Commission propose au Bureau que l'objet soit traité par le Grand Conseil selon la catégorie I (débat libre).

Propositions refusées

Les propositions suivantes ont été rejetées par la commission :

Amendements

Art. 46 al. 1

1 Les établissements soumis aux patentnes A, B, C, I et K peuvent être ouverts dès 6 heures du matin. Ils doivent être fermés au plus tard à ~~24 heures~~ 1 heure du matin.

Résultats des votes

Les propositions suivantes ont été mises aux voix :

Art. 16 Abs. 2

A2

² Das Patent B+ ergänzt das Patent B; es lässt am Donnerstag, Freitag und Samstag verlängerte Öffnungszeiten zu und berechtigt den Inhaber, unter den im Reglement festgelegten Bedingungen regelmässig kulturelle Veranstaltungen durchzuführen und in der Nacht kulinarische Leistungen anzubieten.

Schlussabstimmung

Mit 9 zu 0 Stimmen bei 1 Enthaltung (ein Mitglied ist abwesend) beantragt die Kommission dem Grossen Rat, diesen Gesetzesentwurf in der Fassung, die aus ihren Beratungen hervorgegangen ist (Projet bis), anzunehmen.

Kategorie der Behandlung

Die Kommission beantragt dem Büro, dass dieser Gegenstand vom Grossen Rat nach der Kategorie I (Freie Debatte) behandelt wird.

Abgelehnte Anträge

Folgende Anträge wurden von der Kommission verworfen :

Änderungsanträge

Art. 46 Abs. 1

A90

Antrag in französischer Sprache eingereicht.

Abstimmungsergebnisse

Die Kommission hat über folgende Anträge abgestimmt:

Première lecture

Erste Lesung

La proposition A1, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstentions (un membre absent).	A1 CE	Antrag A1 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition A2, opposée à la proposition initiale du Conseil d'Etat, est acceptée par 10 voix contre 0 et 0 abstentions (un membre absent).	A2 CE	Antrag A2 obsiegt gegen den ursprünglichen Antrag des Staatsrats mit 10 zu 0 Stimmen bei 0 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend).
La proposition initiale du Conseil d'Etat et la proposition A90 obtiennent chacune 4 voix ; il y a 2 abstentions (un membre absent). Le président tranche en faveur de la proposition du Conseil d'Etat.	CE A90	Der ursprüngliche Antrag des Staatsrats und Antrag A90 erhalten je 4 Stimmen; es gibt 2 Enthaltungen (ein Mitglied ist abwesend). Der Präsident entscheidet zugunsten der ursprünglichen Fassung des Staatsrats.

Le 15 janvier 2020

Den 15. Januar 2020